

HËNZA E YILZIT

Te' një stanxje e mbullitur dhe pa dritë

Ku jetën nëng mund të shoh'sh

Mbullinj sytë, e gjithënjetëherje

Kur i hapënj shoh një fanare çë m'merr sytë.

Jetën e shoh ndryshe, pjotë dritë

Të arta çë dritësojën qielin

E këto vogëlushe, yliz

Janë të thërritura.

Dritë shumë e të vikrraz po është njatër

Vertetë e madhe dhe e bardhë.

Kur dielli hyn hënza del

E paqe me të siell.

LA LUNA E LE STELLE

In una stanza chiusa e buia
dove il mondo non si vede,
chiudo gli occhi, all'improvviso
li riapro e vedo un faro che mi abbaglia.
Vedo il mondo diverso pieno di luci
dorate che illuminano il cielo
queste piccole creature si chiamano
stelline.
Tante lucine piccoline ma c'è un'altra
davvero grande e bianca.
Quando il sole se ne va arriva la luna
che tranquillità porterà.